

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Plaza-colegiata de San Pedro (Teverga, Asturias)  
**MUNICIPIO:** Teverga  
**PROVINCIA:** Asturias  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 2555; IMA 186  
**N. INV:** No especificada la original; copia en la Academia de la Historia  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Cruz procesional  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:**  
**SOPORTE:** Cruz procesional  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** RELIGIOSO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 3  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.:**  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

In (h)on(ore) S(an)c(t)orum Petri et Pauli sedis Tervicens(is) / div(a)e memori(a)e Pelagio Eldoncia fecit pro / animas n(ostr)as.

Lectura dada por IMA 186.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

En honor a los Santos Pedro y Pablo, de la sede de Teverga, en bien de Pelayo de santa memoria, lo hizo Aldonza por nuestras almas.

Traducción dada por IMA 186.

**COMENTARIO:**

Por los nombres coinciden Pelagius y Aldoncia con los fundadores del monasterio de Lapedo, y pudieran tener parte en San Pedro de Teverga.

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** IMA 186.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Es una cruz procesional con inscripción.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** No consta. Quizá sea del siglo XI.

**CRIT. DAT.:** Jimena y María, hijas de Pelagio y Aldonza, hicieron donación de sus respectivas porciones en Teverga a la iglesia de Oviedo entre los años 1086 y 1087, por lo que su padre, Pelagio, no pudo haber muerto mucho antes.

**CONTEXTO HALLAZGO:** En la sacristía de la colegiata de San Pedro de Teverga se guardaba una cruz procesional, que llevaba inscripción. Existe copia de la misma en la Academia de la Historia y fue recogida por Martínez Marina para el Diccionario.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

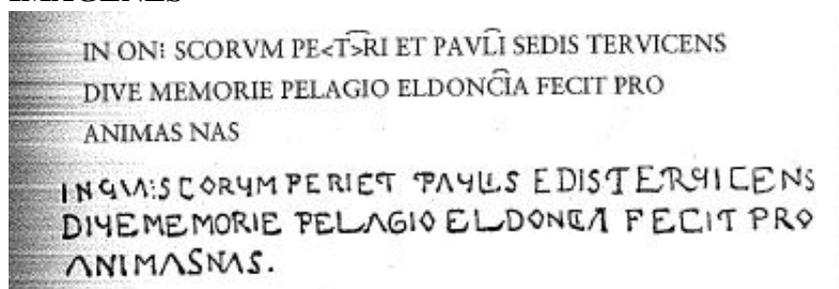
**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2555; IMA 186; Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p. 560, lám. Pb II.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



Captura